

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS



ITEM # : 87503

Automatic chlorine feeder

YOUR AUTOMATIC CHLORINE FEEDER is designed for installation next to your filter system. It operates by the pressure differential of your system which draws water through the feeder. It uses slow dissolve Trichloro-S-Triazinetrione (Tri-Chlor) large or small tablets (or sticks) **ONLY**. No other type of chemical should ever be used in your chlorine feeder. Your automatic chlorine feeder holds up to 18 large (3" diameter) tablets (about 9 lbs.) and has a dial type control valve to regulate the rate of water flow through the chlorine feeder. This large capacity feature, under normal conditions, should provide a minimum of two weeks chlorination for large pools. By regulating the valve setting between Full (more chlorine) and OFF (less chlorine) and the amount of Tri-chlor tablets you place in the feeder, you can easily adjust the chlorine feed rate that is necessary to maintain the proper chlorine residual for your pool.

CAUTION - READ CAREFULLY

This chlorine feeder is designed to use only Trichloro-S-Triazinetrione tablets - slow dissolving type. **NEVER MIX** with other types of chlorine or chemicals. Explosion or fire may result. Exercise extreme caution when opening or servicing your feeder. Always shut off pump and available valves before opening. Do not inhale fumes from any chemical feeder or container. Protect your eyes, skin and clothing from chemicals at all times. **NEVER** open chlorinator when pump is running. To prevent build up of gas in chlorinator, be sure pool return line valve(s) is kept open - except when opening/servicing unit. Always read label and carefully follow chlorine manufacturer's and dealer's recommendations for proper water conditioning and daily chlorine requirements for your particular pool and area.

DIRECTIONS FOR USE

Before start up of your chlorine feeder, your pool/spa should be properly conditioned and have a chlorine residual of approximately 1.0 to 1.5 ppm. Follow dealer and chemical manufacturer's directions and instructions. The chlorine demand for pools and spas varies based on use, temperature, sunlight, etc. Initially, you'll have to experiment to determine the proper amount of chlorine and the correct valve setting required for your pool and filter time cycle. Using a 20 000 gallon pool as a guide, we suggest you place about 8 large, slow dissolve Tri-Chlor tabs (or about 4 lbs. of small slow dissolve tabs or sticks) in your feeder and place the dial valve setting at # 3. (Reduce or increase the amount of chlorine according to pool size, i.e., 30 000 gal. - add 50% mor tabs.) Check chlorine residual daily and adjust the dial valve for more or less chlorine. Increasing the quantity of chlorine in your feeder will extend the time between recharging your feeder with more chlorine.

EASY-LOK COVER

TO OPEN :

- 1 - Shut off pump and turn Dial Control Valve to OFF. Shut off any other in-line valves to prevent back flow-if applicable. Wait one minute.
- 2 - Turn knurled Cover Cap counter-clockwise to open. Caution : Do not inhale fumes from chlorinator.

TO CLOSE :

- 1 - Press Cover, with o-ring seal, firmly into body. Engage Cover Cap threads and turn clockwise to stop lug.
- 2 - Place Dial Control Valve to desired setting. Open in-line valves and re-start pump.

VACUUMING

When vacuuming, close dial control valve to prevent bypass of sediment and possible clogging of control valve.

NEVER USE PRETROLEUM TYPE LUBRICANTS ON COVER O-RING. TO LUBRICATE, USE IVORY BAR SOAP OR JACK'S NO. 327 LUBE ONLY.

TO REMOVE DIAL VALVE HANDLE

Set pointer to FULL. Insert screwdriver in slot opposite pointer, lift up and rotate handle counter-clockwise. This allows the handle index lock tab to clear the body ridge.

WINTERIZING

When freezing temperatures can be expected, drain all water from feeder (for in-line, permanently installed units, remove drain plug). Carefully remove undissolved sticks or tablets, and rinse out chlorinator thoroughly with water. Replace Cover and engage 1 1/2 turns.

PLANNING INSTALLATION

- 1 - Position chlorinator on level surface as close to the filter and pump as practical. The preferred installation is above water level and located in line below filter or heater outlets. An in-line positive seal corrosion resistant check valve should be installed to reduce backflow of chlorine gas when the system is shut off. If the chlorine feeder must be located below water level, provide a check valve to prevent water backflow when opening/servicing the unit.
- 2 - The inlet connection will be made in the piping after the pump and before the filter. Mark pipe.
- 3 - The Outlet connection will be made in the piping after the heater. If no heater, connection will be made after filter. Mark pipe.
- 4 - Based on location of # 2 and # 3, cut tubing to required lengths. Be sure ends are cut evenly and cleanly.
- 5 - Wrap three wraps of Teflon tape on larger male thread of Inlet Adapter and thread securely into INLET side of chlorinator (below dial valve). Note : The Inlet Adapter and Check Valve Outlet Adapter look similar. The Check Valve Adapter has a ball check that "clicks" when you shake it.
- 6 - Wrap Teflon tape on larger male thread of Check Valve (marked with dot) and thread securely into OUTLET side of chlorinator.
- 7 - To connect inlet tubing to chlorinator, place Compression Nut over inlet tubing and slide nut up about 2". Insert the tubing all the way into the adapter socket and, holding tubing in place, tighten nut firmly by hand. Do not overtighten.
- 8 - Make outlet connection in same manner as Step 7.

INSTALLING IN PLUMBING LINES

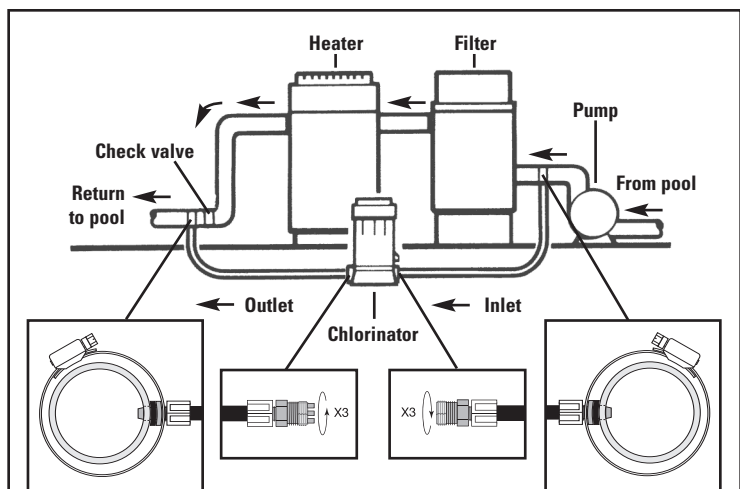
The Saddle Fittings and Clamps are designed to fit the O.D. of 1 1/2" or 2" pipe.

- 9 - **INLET :** Locate inlet connection after pump and before filter as in Step 2. Drill a 3/8" hole in pipe. Clean burrs, shavings, etc. Fit Saddle Fitting, with gasket, into shaped hole in clamp and insert fitting into 3/8" hole. Secure clamp around Saddle Fitting, gasket and pipe and tighten securely to achieve a good seal. Do not overtighten clamp.

- 9 - **OUTLET :** Locate outlet connection after the heater and after filter as in Step 3. Drill a 3/8" hole and install Saddle Fitting as in Step 9.

- 10 - Connect plumbing inlet and outlet tubing with compression Nuts as in Step 7. Do not overtighten.

CONNECTION TO CHLORINATOR



Note : Never install chlorine feeder directly into copper plumbing as pipe damage may occur. If you have brass or bronze backwash valves, or other sensitive metallic components, consult your dealer for precautions or recommendations for your particular system.

NOTE : After starting up system, re-check all connections for leaks. Re-tighten as required.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION



ITEM # : 87503

Chlorinateur automatique

CE CHLORINATEUR AUTOMATIQUE est conçu pour être installé à côté du système de filtration. Il fonctionne grâce à la différence de pression existant dans le système (avant le filtre et après le filtre) et doit être utilisé avec des galets de trichlore à dissolution lente. Ne jamais mélanger plusieurs produits dans le chlorinateur. Il peut contenir jusqu'à 18 grands (3" / 7,62 cm de diamètre) comprimés (environ 9 livres / 4 kg) et est muni d'une valve de contrôle de type à cadran pour contrôler le débit d'eau par le distributeur de chlore. L'importante réserve de chlore contenue dans l'appareil peut, dans des conditions normales, lui assurer une autonomie d'environ 2 semaines. En modifiant le réglage de la valve entre la position «FULL» (plus de chlore) et la position «OFF» (moins de chlore) ainsi que la quantité de comprimés Tri-Chlor que vous placez dans l'alimentateur, vous pouvez facilement régler le débit de chlore nécessaire pour maintenir la bonne quantité résiduelle de chlore pour votre piscine.

ATTENTION - À LIRE ATTENTIVEMENT

Le chlorinateur a été conçu pour être utilisé avec des galets ou tablettes de trichlore à dissolution lente et ce, à l'exclusion de tout autre produit. Ne JAMAIS mélanger plusieurs types de produits dans l'appareil. Il pourrait en résulter une explosion. Il faut, de plus, être très prudent lors de l'ouverture du chlorinateur pour l'entretien ou autre nécessité. Il faut impérativement arrêter la pompe et fermer toutes les vannes avant de l'ouvrir. Ne pas respirer les émanations de chlore sortant de l'appareil. Protéger la peau, les vêtements et les yeux lors de toute manipulation de produits chimiques. Ne JAMAIS ouvrir le chlorinateur lorsque la pompe est en fonctionnement. Afin d'éviter toute accumulation de gaz dans le système, s'assurer que la vanne de retour piscine est ouverte en tout temps (sauf pendant une réparation ou l'entretien du chlorinateur évidemment). Toujours respecter les recommandations du fabricant de chlore et suivre les instructions figurant sur les étiquettes pour obtenir un conditionnement parfait de la piscine en produits.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant la mise en route du chlorinateur, la piscine doit être parfaitement conditionnée et avoir un chlore résiduel de 1 à 1,5 ppm. Le besoin en chlore des piscines et spa dépend de la fréquentation, du soleil et de la température. Au départ, il faut rechercher soi-même la position de la vanne qui correspond à la quantité de chlore nécessaire. À titre d'exemple, pour une piscine d'une contenance de 20 000 gallons, nous vous conseillons de mettre environ 8 grands comprimés Tri-chlor à dissolution lente (ou environ 4 lbs de petits comprimés ou bâtons à dissolution lente) dans votre alimentateur, et de mettre le réglage de la valve à cadran à la position n° 3. (Réduire ou augmenter la quantité de chlore selon la grandeur de la piscine ; exemple : 30 000 gallons - ajouter 50% de plus de comprimés.) Vérifier quotidiennement le taux de chlore résiduel dans la piscine. Plus on ajoute de chlore dans l'appareil, plus longue sera la période entre deux rechargements en produit.

COUVERCLE

POUR OUVRIR :

- 1 - Arrêter la pompe et mettre la vanne en position OFF. Fermer toutes les autres vannes pour éviter un retour d'eau. Attendre une minute.
- 2 - Tourner le couvercle dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Ne pas respirer les émanations sortant de l'appareil.

POUR FERMER :

- 1 - Enfoncer le couvercle avec le joint dans le corps du chlorinateur et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 2 - Mettre la vanne du chlorinateur dans la position désirée, ouvrir les autres vannes et mettre la pompe en marche.

NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR

Lors du nettoyage à l'aspirateur, fermer la valve à commande par cadran afin d'empêcher les sédiments de dévier, ce qui risquerait de bloquer la valve de commande.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUIT À BASE DE PÉTROLE POUR LUBRIFIER LES JOINTS.

HIVERNAGE

Là où le gel peut être craint, vidanger complètement le chlorinateur (pour les installations en ligne, enlever le bouchon de vidange). Enlever avec précaution les tablettes non dissoutes et rincer l'appareil avec de l'eau. Replacer le couvercle et visser d'un tour et demi.

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

- 1 - Placer le distributeur de chlore sur une surface de niveau, le plus près possible du filtre et de la pompe. La meilleure installation est au-dessus du niveau de l'eau, sur la canalisation située sous les sorties du filtre ou du chauffe-eau. Un clapet anti-retour droit, parfaitement étanche et résistant à la corrosion devrait être installé pour réduire le retour de chlore gazeux quand le système est coupé. Si le chlorinateur doit être placé sous le niveau de l'eau, installer un clapet anti-retour pour empêcher le retour de l'eau au moment de la mise en marche et la réparation de l'appareil.
- 2 - Le raccordement d'arrivée se fera dans le tuyau, après la pompe et avant le filtre. Indiquer l'endroit sur le tuyau.
- 3 - Le raccordement de sortie se fera dans le tuyau, après le dispositif de chauffage. En l'absence d'un tel dispositif, le raccordement se fera après le filtre. Indiquer l'endroit sur le tuyau.
- 4 - En fonction des emplacements n° 2 et 3, couper les tuyaux aux longueurs désirées. S'assurez que les extrémités soient coupées proprement et uniformément.
- 5 - Recouvrir de trois épaisseurs de ruban de téflon le filet mâle de l'adaptateur d'arrivée, et visser solidement du côté ARRIVÉE du distributeur de chlore (sous la valve à cadran). Remarque : l'adaptateur d'arrivée et l'adaptateur de sortie de la valve anti-retour sont semblables. L'adaptateur de la valve anti-retour possède un "point" et un dispositif de retenue à boulet qui fait entendre un cliquetis quand on le secoue.
- 6 - Recouvrez de ruban de téflon le filet mâle de la soupape de retenue (avec le point), et visser solidement sur le côté SORTIE du distributeur de chlore.
- 7 - Pour raccorder le tuyau d'arrivée au distributeur de chlore, placer l'écrou de compression sur le tuyau d'arrivée et faire glisser l'écrou vers le haut d'environ 2" (5 cm). Insérer le tuyau complètement dans la douille de l'adaptateur et, tout en maintenant en place le tuyau, serrer solidement l'écrou à la main. Ne pas trop serrer.
- 8 - Pratiquer de la même façon qu'au point 7 pour raccorder la sortie.

RACCORDEMENT SUR LA TUYAUTERIE

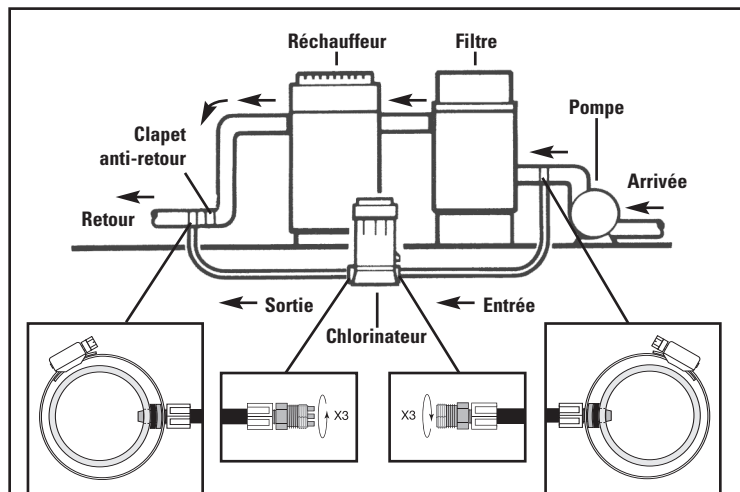
Les raccords fournis sont prévus pour être utilisés sur des tuyaux de 1 1/2" (3,8 cm) et 2" (5 cm).

- 9 - ENTRÉE : Repérer la connexion d'entrée après la pompe et avant le filtre, comme à l'étape 2. Percer un orifice de 3/8" (0,95 cm) dans le tuyau. Nettoyer les ébarbures, retailles, etc. Ajuster l'accessoire à chariot, avec le joint, dans l'orifice formé dans l'attache et insérer l'accessoire dans l'orifice de 3/8" (0,95 cm). Fixer l'attache autour de l'accessoire à chariot, du joint et du tuyau, et bien serrer pour assurer l'étanchéité. Ne pas trop serrer l'attache.

- 10 - REFOULEMENT : Repérer l'endroit déterminé au point 3, forer un trou de 3/8" (0,95 cm) et procéder comme au point 9 pour l'installation du raccord.

- 11 - Raccorder le tuyau de refolement de l'appareil avec l'écrou de serrage comme indiqué au point 7.

RACCORDEMENT AU DISTRIBUTEUR DE CHLORE



Remarque : Ne jamais brancher le distributeur de chlore directement sur une conduite de cuivre car ceci peut endommager le tuyau. Si vous avez des vannes de laiton ou de bronze, ou d'autres pièces métalliques sensibles, demandez à votre dépositaire quelles sont les précautions recommandées pour votre système particulier.

NB : Après avoir démarré le système, vérifier tous les raccords pour détecter les fuites éventuelles et resserrer si nécessaire. Les raccords d'entrée et de sortie étant presque identiques, il est à noter que l'adaptateur de sortie renferme une bille résonnant d'une manière audible lorsque l'on secoue l'ensemble.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN



ARTÍCULO # : 87503 Abastecedor de clorina automatico

SU CLORINADOR AUTOMATICO esta diseñado para una instalación cerca de su sistema de filtro. Este filtro opera con la presión diferencial de su sistema y hace pasar agua entre el abastecedor. Este usa tabletas (Tri-Chlor-S) ya sean grandes o pequeñas o palillos solubles SOLAMENTE. Ninguna otra clase de químicos debería de usar en su abastecedor. Su abastecedor automatico puede mantener 18 tabletas grandes de (3" en diámetro) (como unas 9 libras) y tiene una válvula cuadrante para regular el ritmo de agua que pasa entre el clorinador. Entre condiciones normales, esta característica de capacidad podría mantenerse por un mínimo de dos semanas a piscinas grandes. Regulando la válvula cuadrante a FULL (mas clorina) y OFF (menos clorina) y la cantidad de tabletas Tri-Chlor que se pone en el abastecedor, usted podría ajustar la clorina necesaria para su piscina.

PRECAUCIÓN LEA CON CUIDADO

Este abastecedor de clorina esta diseñado para usar tabletas Trichloro-S Triazinetrione solubles pequeñas o grandes. Nunca mezcle con otro tipo de clorina o químicos. Fuego o una explosión podría resultar. Una precaución grande se debería de tomar cuando abra o da un servicio a la unidad. Sierra toda clase de válvulas y el sistema antes de abrir. Evite una inhalación de humos químicos del abastecedor. Proteja todo el tiempo sus ojos, piel y ropa de químicos. Nunca abra el abastecedor cuando la bomba este en operación. Para prevenir humos químicos tiene que estar seguro que las válvulas estén abiertas excepto cuando abre o le da un servicio a la unidad. Siempre lea y siga instrucciones de los fabricantes de clorina para poder dar una apropiada clorinación y agua diaria a su piscina.

DIRECCIONES DE USO

Antes de encender su abastecedor, su piscina o spa tendría que estar acondicionado apropiadamente y con con residuo de clorina de aproximadamente 1,0 o 1,5 ppm (partes por millón) siga las instrucciones de el fabricante químico. La demanda de clorina para piscinas o spas varia basado en el uso, temperatura, luz del sol etc. Inicialmente usted tendría que experimentar para poder determinar la cantidad apropiada de clorina y el correcto ajuste de válvulas requerido para su piscina y el ciclo de tiempo para su filtro. Usando como ejemplo a una piscina 20,000 galones de agua, nosotros sugerimos que ponga 8 tabletas solubles grandes (Tri-Chlor) o (como 4 libras de tabletas pequeñas o palillos solubles) en su abastecedor y fije la válvula cuadrante a #3. (para reducir o incrementar a una piscina de 30,000 galones de agua, añada un 50% mas de tabletas) Controle el residuo de clorina diariamente y fije la válvula cuadrante para el uso de mas o menos clorina.

PARA ABRIR:

- 1 - Apague la bomba y gire la válvula cuadrante a OFF apague otras válvulas para prevenir un desagüe. Espere un minuto.
- 2 - Gire la tapa hacia la izquierda para abrir. PRECAUCIÓN: No inhale humos del clorinador.

PARA CERRAR:

- 1 - Apriete la tapa con el sellador de empaque firme en el abastecedor. Enlace la tapa con las enhebras y gire hacia la derecha.
- 2 - Fije la válvula cuadrante a un ajuste deseado. Abra las válvulas de la línea y encienda la bomba.

PARA ASPIRAR

Cuando aspire su piscina, cierre la válvula cuadrante para prevenir un bloqueo en la válvula.

NUNCA USE LUBRICANTES DE PETROLEO EN EL SELLADOR DE EMPAQUE. PARA LUBRICAR, USE SOLAMENTE UNA BARRA DE JABÓN.

PARA REMOVER LA MANILLA DE LA VÁLVULA CUADRANTE

Fije la punta a FULL, coloque un desatornillador en lado opósito de la punta, levántelo y gírelo hacia la izquierda. Haciendo esto deja que el índice cierre la manilla para aclarar el borde.

CUIDADO PARA EL INVIERNO

En temperaturas extremas, vacie toda el agua del abastecedor (para unidades instaladas permanentes remueva el tapón de drenaje) Cuidadosamente remueva toda clase de residuos de tabletas o palillos de clorina y luego lave bien con agua. Ponga la tapa de nuevo y enrosque 1 1/2 vueltas.

PLANEANDO UNA INSTALACIÓN

- 1 - Posicione el abastecedor a un nivel del piso y bien cerca del filtro y bomba. La instalación preferida es arriba de el nivel de agua y colocada en línea abajo de las salidas del filtro o calentador. Una válvula de sello en línea positiva y resistente a la corrosión debería de instalarse para reducir un bloqueo de humos de clorina cuando el sistema este apagado. Si el clorinador debería de ser instalado abajo del nivel de agua, provea una válvula cuadrante para prevenir un bloqueo de agua cuando sirva o abra la unidad.
- 2 - La conexión de entrada es hecha en las tuberías después de la bomba y antes del filtro. Marque el tubo.
- 3 - La conexión de salida sera hecha en el tubo después del calentador. Si no hay calentador, la conexión sera hecha después del filtro. Marque el tubo.
- 4 - Corte el tubo acuerdo en la locación de #2 y #3. Asegurese que las cortadas sean iguales y limpias.
- 5 - En la entrada de el adaptador envuelva tres envoltorios de teflón en la entrada grande del adaptador y enhebre seguro en el lado de la entrada del clorinador (abajo de la válvula cuadrante).
NOTA: El adaptador de entrada y el adaptador de válvula cuadrante de salida parecen ser similares. El adaptador de válvula cuadrante tiene una bolita cuadrante que suena cuando lo agita.
- 6 - Envuelva teflon en la válvula cuadrante masculina (marcada con un punto) enhebre bien seguro en el lado de salida del clorinador.
- 7 - Para conectar la tubería a la entrada del clorinador, coloque la tuerca de compresión sobre la tubería de entrada y deslice la tuerca hacia arriba como 2" pulgadas. Inserte el tubo hacia adentro del casquillo del adaptador, sosteniendo el tubo en su lugar apriete firme la tuerca con su mano. No le apriete demasiado.
- 8 - Haga la conexión de salida en la misma manera que en el paso #7.

INSTALACIÓN PARA LINEAS DE PLOMO

El montaje encajado y abrazadera son diseñadas a encajar en tubos de O.D. de 1 1/2 o 2" pulgadas.

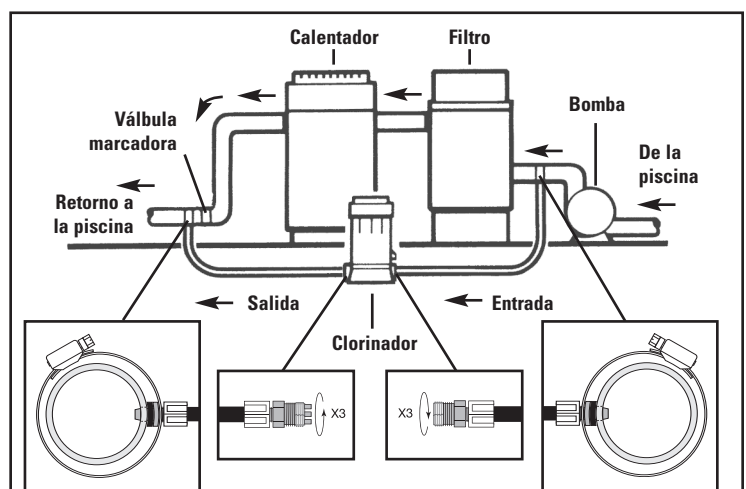
- 9 - ENTRADA : Localice la conexión de entrada que esta después de la bomba y antes del filtro como lo dice el paso # 2. Taladre un orificio en el tubo de 3/8" (tres octavos) limpie bien de toda suciedad. Fije el montaje encajado con sello de empaque en el hueco de la abrazadera e

inserte el encaje en el orificio de 3/8" (tres octavos) Asegure la abrazadera con el montaje encajado, junta y tubo luego apriete bien para mantener un buen sello. No sobre apriete la abrazadera.

- 10- SALIDA : Localice la conexión de salida que esta después del calentador y después del filtro como lo es en paso # 3. Taladre un orificio de 3/8" (tres octavos) e instale el montaje encajado como lo es en paso #7. No sobre apriete.

- 11- Conecte los tubos de plomería en las entradas y salidas con las tuercas de compresión como lo explica en paso #7. No lo sobre apriete.

CONEXIÓN PARA EL CLORINADOR



NOTA : Nunca instale directamente en las tuberías de plomo, podría dañarlas. Si usa válvulas de bronce o latón u otros metales sensibles consulte a su proveedor para recomendaciones de uso en su sistema.

NOTA : Después de haber encendido el sistema, asegurese que no hay escapes de agua. Apriete si es requerido.